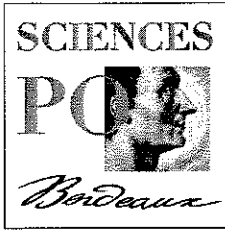


DISSERTATION SUR UN THÈME D'ACTUALITÉ

4 heures

L'intérêt général.



HISTOIRE

4 heures

1962

GÉOGRAPHIE

4 heures

Les espaces littoraux en France

ÉCONOMIE

4 heures

Comment expliquer la situation économique actuelle de la Grèce?

DROIT PUBLIC

4 heures

"La constitution, norme suprême ?"

DROIT PRIVÉ

4 heures

L'obligation d'information dans le contrat.

SOCIOLOGIE

4 heures

Le lien social est-il en crise ?

CIVILISATION JAPONAISE

4 heures

Le Parti Libéral-Démocrate de 1955 à 1993.

CIVILISATION RUSSE

4 heures

L'effondrement de l'URSS : causes conjoncturelles et causes profondes.

CIVILISATION CHINOISE

4 heures

Traitez la question ci-dessous :

Les nouvelles migrations chinoises dans le monde.

ETHNOLOGIE

4 heures

« (...) L'objet de l'anthropologie depuis les années 1960 n'est plus restreint aux sociétés « primitives » puisqu'il concerne désormais l'ensemble des situations d'altérité et de diversité, partout où elles se manifestent, c'est-à-dire également dans les sociétés industrielles avancées. D'autre part, la sociologie elle-même se pratique aujourd'hui dans les sociétés traditionnelles et rurales du tiers-monde. Si les deux disciplines travaillent de plus en plus sur les mêmes sociétés, quelle est alors la pertinence d'une distinction entre anthropologie et sociologie ? »

(Mondher Kilani, *Anthropologie : du local au global*, Paris, Armand Colin, 2009)

En vous servant du texte ci-dessus, vous analyserez les rapports qu'entretiennent l'anthropologie et la sociologie : dans une perspective diachronique, et en vous intéressant aussi bien aux méthodes qu'aux terrains, vous montrerez quelles sont leurs différences et leurs analogies.

NB : les termes « ethnologie » et « anthropologie » sont ici utilisés indifféremment

GESTION

4 heures

La compétitivité des entreprises françaises à l'international

ENGLISH LANGUAGE TEST

Epreuves d'admission niveau BAC +3 – Juin 2012

God, the Queen and Tony Blair

The British are uncomfortable with a politician who "does God", but don't mind when the monarch does

New Statesman

By Nelson Jones, 15 May 2012

1- When Tony Blair expressed a desire to end a broadcast at the time of the Iraq War with the phrase "God Bless Britain", consternation ensued. Committees were convened, aides (we must imagine) shuffled uncomfortably and looked at their shoes, and a "po-faced" civil servant -- we have Blair's own word for this -- reminded the PM in a very disapproving tone that "this is not America."

2- And indeed this is not America. It may be customary for US presidents to call upon God to bless America on every conceivable occasion -- the phrase has become a mere vacancy, with no more theological significance than an automatic "bless you" uttered in response to a sneeze -- but in the mouth of a British prime minister it would sound jarring, unexpected, un-British. This is not so much a reflection of the greater religiosity of Americans as one of culture and history. God, in Britain, has not usually been requested to bless the nation. Rather, He has traditionally been required to Save the Queen.

3- If Blair had chosen to conclude his broadcast with that formulation, he would probably have avoided the disapproving stares of his civil servants. It would not have sounded hammy or pious or overly theological. **It would, on the other hand, have struck many as jingoistic, not to mention helplessly old-fashioned.** That Blair (presumably) never even considered using the phrase says more about the prejudice against nationalism in modern Britain than it does about the eclipse of religion or even about New Labour's somewhat ambiguous relationship with the monarchy. For both "God Bless America" and "God Save the Queen" are linguistic expressions of national solidarity rather than of religious faith.

4- In the USA the country; in the UK the monarch. In a similar way, prosecutions in America are brought in the name of "the people", while in Britain criminals are charged in the name of the Queen (and, if convicted, sent down to reside at Her Majesty's Pleasure). *Our shops are now full of patriotic tat in advance of the Diamond Jubilee. Americans come out to celebrate Americanness every Fourth of July (and many don't seem to need even that excuse). For us Brits, however, only the irregular occurrence of a Jubilee or a big Royal Wedding permits a patriotic blow-out. (England winning the World Cup or Euro 2012 would, I suppose, provide another, though even rarer, opportunity.) We have no national day. We are condemned to celebrate our nationhood by proxy, by pretending to celebrate an hereditary ruler or her heirs.*

5- This also helps explain, I think, why according to a new opinion poll almost three quarters of the public believe that the Queen should continue to sport her traditional (originally and ironically papal) title of "Defender of the Faith". For a President to say "God Bless America" is for him to speak in his capacity as priest-king. To invoke divine blessings on the nation is part of the symbolic function of a head of state, as it has been since the days of the Egyptian pharaohs. For a British prime minister to do so would be a usurpation. It's not his job. God, like the Queen, is supposed to be above politics. Therefore only the Queen is allowed to "do God" -- as she often does, for example, in her Christmas broadcasts.

6- Today's poll, which also found that almost 80 per cent of respondents agreed that the Queen still had an important "faith role", failed to impress Terry Sanderson of the National Secular Society. He believes that the monarch's close relationship with the Church of England "renders everyone who is not of that religion to be less than full citizens." But this rather misses the point. **Sanderson apparently thinks that Prince Charles's stated wish to be "Defender of Faith" rather than of "the Faith" would be "a step forward"**. On the contrary, it would be divisive: it would imply the monarch's active participation in the increasingly ugly battle between secularists and the religious, on the side of "faith" rather than of "no-faith".

7- I would suggest that public support for the Queen's continuing, if attenuated, "faith role" is part of the same national psychology that has long been uncomfortable with politicians "doing God" and that now looks on aghast as religious and secularist pressure groups take each other to court with claims of discrimination or offence. The majority of people in this country are vaguely spiritual rather than actively religious or anti-religious. Faith belongs to the private sphere rather than (as in the US) to the sphere of active citizenship. Institutional religion exists for big personal occasions -- weddings and funerals -- rather in the same way that overt expressions of national pride are best confined to intermittent royal Jubilees.

8- For this reason, unenthusiastic about the monarchy as I am, I say God Save the Queen.

TASKS

A- READING COMPREHENSION (60 pts/200)

Explain the meaning of the following sentences in their context, using your own words. (30 pts each)

"It would, on the other hand, have struck many as jingoistic, not to mention helplessly old-fashioned". (§3)

"Sanderson apparently thinks that Prince Charles's stated wish to be "Defender of Faith" rather than of "the Faith" would be "a step forward". (§6)

B- WRITING TASK (100 pts/200)

Write an essay (approximately 250 words) on ONE of the following topics. You should use your own ideas and knowledge and support your arguments with examples and relevant evidence.

- 1- Discuss the importance of the Queen in creating "national solidarity" (§3) in the United Kingdom.
- 2- "The eclipse of religion" (§3). How relevant is this expression to characterise the situation in Western countries today?

C- TRANSLATION (40 pts/200)

Translate the passage in italics (i.e. paragraph 4, from "Our shops" to "her heirs") into French.

LITERATURA POLÍTICA

EL PAÍS, 11/01/12

¿Ustedes entienden por qué en España los escritores escriben tanto sobre política? Abran cualquier periódico, incluyendo el que ahora tienen en sus manos o en su pantalla, y encontrarán a famosos novelistas, poetas, ensayistas y críticos literarios opinando sobre temas de política nacional e internacional. Pueden incluso explicarnos su voto en las elecciones del 20-N, como hizo antes de los comicios Mario Vargas Llosa y después Félix de Azúa*.

El escritor prototípico, como cualquier otro ciudadano, no suele tener un especial conocimiento de la política. La mayoría de las veces sus tesis no son resultado de una reflexión informada. Ojalá se apoyara el literato en datos: sí, datos, esa clase de información grosera, positivista y tecnocrática que algunos consultan. Pero ante un adjetivo florido y eficaz que se retiren los datos. El literato se siente más a gusto con la retórica y se deja llevar por esa querencia tan latina y tan viril hacia la afirmación contundente, tajante y tronante. Vargas Llosa, en *Una rosa para Rosa*, afirmaba que la causa del elevado paro en España "es una política económica errática, imprudente, y la obstinación del Gobierno socialista en negar la existencia de la crisis a lo largo de más de un año". Y añadía que "el Partido Popular cuenta con el mejor equipo de economistas y las ideas más claras para enfrentar el difícil y sacrificado reto que será llevar a cabo las reformas radicales necesarias". Ahí queda eso. Podía haber dicho esto mismo o lo contrario, que tanto da, pues semejante afirmación no era la conclusión de un argumento, no respondía a ningún análisis, no se basaba en ningún dato. De hecho, el resto de los votantes no conocíamos esas ideas que defendía el PP, pues Rajoy había tenido buen cuidado en ocultarlas. A Vargas Llosa, en el fondo, le daba igual el diagnóstico de la situación económica: lo que buscaba no era más que ensalzar a Rosa Díez, la de "ojos efervescentes".

A veces el escritor se desliza hacia el registro más castizo del "energumenismo". Adopta el espíritu de los comentarios brutales que abundan en los medios digitales, solo que con prosa elegante. Desde estas páginas, Félix de Azúa se despachó a gusto hace poco. Hablando del "descalabro" socialista, describía a Jesús Egiguren* como "un melifluo valedor de quienes han defendido el asesinato como arma política". Este tipo de matonismo verbal está muy extendido cuando se trata de la cuestión vasca. Si no aceptas ciertos dogmas sobre cómo acabar con ETA, pasas a ser tonto útil y cómplice del terrorismo.

Pero no nos desviemos. El artículo de Azúa no sobresalía por su avinagramiento (tenía la dosis habitual), sino por la tesis fantástica de que la caída del PSOE se debe a la política de los socialistas hacia el nacionalismo. En todo el artículo no se mencionaba ni una sola vez la crisis económica como un factor posible de desgaste del partido socialista. Si los socialistas se han hundido electoralmente es por no combatir el nacionalismo como se debe, es decir, mediante insultos. Hay que aclarar que Azúa estaba explicando sobre todo su decisión personal de no votar al PSOE, si bien tenía la presunción de que sus "razones" personales iluminaran lo sucedido el 20-N. Mucha presunción parece.

Es verdad que los literatos no son los únicos en confundir el análisis con la ocurrencia. Sin embargo, son especialmente habilidosos en ese ejercicio y sirven de inspiración a muchos otros que, sin tener talento literario, ocupan columnas y tribunas. Porque el talento literario de Vargas Llosa o de Azúa no está en cuestión. Lo que me pregunto más bien es si ese talento es condición suficiente para el análisis político. Este requiere algo de destreza literaria, pero exige sobre todo unas ciertas capacidades que no guardan necesariamente relación con el mundo de la ficción: entender los intereses en juego, las limitaciones con las que operan los actores políticos, las estrategias, los valores ideológicos, saber lo que se ha hecho en otros países, confiar en los hechos y no en las percepciones, etcétera. Rara es la ocasión en que ambos talentos se dan conjuntamente, de forma que el autor combine la buena prosa con la profundidad.

En otros países no es tan habitual encontrarse con las opiniones políticas de los escritores en las páginas de los diarios. Basta con echar una mirada a los medios anglosajones serios, en los que el nivel de exigencia del análisis es mayor. ¿Es una aspiración desmedida acabar con la retórica de la contundencia, eliminar el matonismo verbal y reclamar argumentos y datos como materiales básicos del debate político?

Por **Ignacio Sánchez-Cuenca**, profesor de Sociología en la Universidad Complutense y autor de *Más democracia, menos liberalismo*, Katz

Notas:

*Felix de Azua: poeta, novelista y ensayista catalán

* Jesús Egiguren: profesor universitario, jurista y político socialista del País Vasco

Literatura política

Ignacio Sánchez-Cuenca

EL PAIS 11-01-2012

I – COMPREHENSION (10 points) :

A- Contestar y desarrollar en español las siguientes preguntas (6 puntos):

1 – Caracterice la tonalidad del artículo y exponga la visión de los escritores españoles que nos da Ignacio Sánchez-Cuenca.

2 – Exponga los resultados de las elecciones del 20N y sintetice los elementos del texto que los explican.

B- Traducir al francés el párrafo en negrillas en el texto desde :

« **Y añadía que el Partido Popular...** » hasta « **...de ojos efervescentes.** » (4 puntos)

II – EXPRESSION (10 points) :

Desarrollar el tema siguiente (mínimo 300 palabras) :

Comente y discuta lo que declara George Orwell en su ensayo *Los escritores y Leviatán* : « ¿Y entonces qué? ¿Debemos concluir que es deber de todo escritor “ no meterse en política” ? »

SPRACHTEST DEUTSCH

Epreuves d'admission niveau BAC +3 – Juin 2012

Zwei Zonen-Kinder¹ haben es geschafft: Joachim Gauck und Angela Merkel beenden das Märchen von der ostdeutschen Opferrolle. Die Zeit 23.2.2012, stark gekürzt (454 Wörter)

5 Zwei große Erzählungen voller Wendungen und Fügungen kannte die deutsche Politik nach 1945: die Geschichte des vaterlosen Antifaschisten Willy Brandt, der 1933 emigrieren musste und mehr als drei Jahrzehnte später Bundeskanzler jener Deutschen wurde, die einst Hitler gewählt hatten. Und die 68er-Geschichte um Joschka Fischer und Co., die als Spontis², Maoisten und Revolutionäre einst das System stürzen wollten, um ebenfalls drei Jahrzehnte später an dessen Spitze zu stehen.

10 Seit Sonntag ist eine dritte **romantische Erzählung** hinzugekommen: die der Ostdeutschen Angela Merkel und Joachim Gauck, die beide einst neu und als Außenseiter an Bord der Bundesrepublik kamen und doch auf die Kommandobrücke des Staatsschiffs gelangten.

15 Dass bereits 15 Jahre nach der Einheit eine Ostdeutsche Kanzlerin aller Deutschen werden konnte, war schon damals das viel bestaunte, oft kommentierte Politwunder. Aber erst jetzt, wenn Joachim Gauck von der Bundesversammlung zum Bundespräsidenten gewählt wird, ist der ostdeutsche Triumph perfekt und kein Einzelfall mehr: zwei Zonenkinder an der Spitze der Bundesrepublik Deutschland, jener großen kapitalistischen Industrienation – es wäre 1990 kaum vorstellbar gewesen.

20 Merkel und Gauck haben, aus einem anderen Land kommend, einen schnelleren Marsch durch die Institutionen hingelegt als jeder 68er. Über **die Gründe für den Erfolg** beider, die in Herkunft und Habitus den bundesdeutschen Eliten spürbar fremd sind, kann man lange diskutieren. Zufall oder Erschöpfung des überkommenen Establishments? Gewiss wird auch die Sehnsucht einer Mediengesellschaft nach Exotik und vermeintlicher Authentizität bald diagnostiziert werden. Aber erst der internationale Vergleich macht die Sache interessant: Franzosen und Engländer können angesichts der *Durchlässigkeit*³ unseres Systems nur neidvoll erblassen. Am Ende symbolisiert das künftige Duo an der Staatsspitze vor allem eines: die bemerkenswerte Erfolgsstory der ostdeutschen Integration seit 1989.

30 Nützlich war dabei paradoxerweise die westliche Ignoranz, die in ihrem oberflächlichen Blick auf den Osten seine Durchsetzungskraft unterschätzt hat. Die Dynamik und Leistungsbereitschaft versteckte sich hinter dem Jammern und Klagen über Benachteiligung und Biografien-Entwertung. Auch die Erfindung einer ostdeutschen Identität in den späten neunziger Jahren gehörte zu den cleveren Integrationsstrategien: das Label Ost funktionierte perfekt im alltäglichen Kampf um Aufmerksamkeit und Anerkennung.

35 Gauck und Merkel stehen letztlich auch für eine Eroberung des Westens durch den Osten. Im Rückblick wird man **die Dialektik in ihrem Triumph** erkennen: Weil nach oben alles erreicht ist, bedeutet er auch das Ende der ostdeutschen Identität. Das Integrationsziel ist erreicht. Gauck und Merkel an der Spitze: auch das ein Ergebnis der Revolution von 1989, die Deutschlands Antlitz mehr verändert hat, als eingefleischte Bundesrepublikaner sich und anderen suggerieren wollten. Die Last der Verantwortung tragen jetzt aber auch wir Zonenkinder völlig gleichberechtigt und ohne Ausreden.

¹ Die DDR hat sich aus der sowjetischen Besatzungszone entwickelt und wurde „Ostzone“ genannt; ein Zonenkind ist also in der Ostzone geboren/aufgewachsen.

² Spontis – linke Aktivisten der 60er und 70er Jahre, die auf spontane Aktionen setzten

³ durchlässig = jm durchlassen (laisser passer, monter), hier: eine politische Karriere ermöglichen, zur politischen Elite durchlassen

Textverstehen

(10 Punkte)

Fragen zum Text (6 Punkte)

Beantworten Sie die folgenden Fragen kurz in Ihren eigenen Worten:

Warum werden die Geschichten von Angela Merkle und Joachim Gauck als „romantische Erzählungen“ bezeichnet? (Zeile 9)

Welche Gründe nennt der Autor für den Erfolg dieser beiden Personen an der Spitze des deutschen Staates?

Worin sieht der Autor die „Dialektik in ihrem Triumph“? (Zeile 35)

Übersetzung (4 Punkte)

Zwei große Erzählungen voller Wendungen und Fügungen kannte die deutsche Politik nach 1945: die Geschichte des vaterlosen Antifaschisten Willy Brandt, der 1933 emigrieren musste und mehr als drei Jahrzehnte später Bundeskanzler jener Deutschen wurde, die einst Hitler gewählt hatten. Und die 68er-Geschichte um Joschka Fischer und Co., die als Spontis⁴, Maoisten und Revolutionäre einst das System stürzen wollten, um ebenfalls drei Jahrzehnte später an dessen Spitze zu stehen.

Essay (10 Punkte)

Behandeln eins der beiden Themen in etwa 150 – 200 Wörtern:

Ist die deutsche Vereinigung nach dem Mauerfall eine „Erfolgsstory“?

oder

Ist es Ihrer Meinung nach wichtig für eine Demokratie, dass das System durchlässig ist? (cf. Zeile 23)

⁴ Spontis – linke Aktivisten der 60er und 70er Jahre, die auf spontane Aktionen setzten

PROVA DI LINGUA ITALIANA
Epreuves d'admission niveau BAC +3 – Juin 2012

Famiglie povere senza difesa: perso il 12% del potere d'acquisto

FILIPPO SANTELLI- LA REPUBBLICA 15/04/12

1. Sono i nuclei familiari deboli quelli più penalizzati dagli ultimi anni di crisi economica. Tra il 2009 e il 2010 il loro potere d'acquisto è sceso del 4,5%, rivela una ricerca pubblicata su lavoce.info. Dai loro bilanci mensili, attorno ai mille euro, ne sono spariti circa 120. Nove su dieci sono famiglie monoreddito, composte da donne, disoccupati o pensionati con un basso livello di istruzione. Sei su dieci vivono al Sud o nelle Isole. E il sistema di welfare italiano, che fino al 2006 le aveva privilegiate nella redistribuzione della ricchezza, ora non sembra più riuscire a sostenerle. C'è un gruppo di famiglie italiane che dalla crisi non è mai uscito. Neanche nel 2010, anno in cui l'economia del Paese era tornata a crescere. Sono quelle più povere, costrette ad arrangiarsi con meno di mille euro al mese.

11. Per lo più pensionati, molte donne, in gran parte residenti al Sud o nelle Isole. Il loro reddito disponibile, negli ultimi anni, non ha fatto che diminuire. Lo rivela un'analisi di tre ricercatori, Monica Montella, Franco Mostacci e Paolo Roberti, basata sui dati della Banca d'Italia e pubblicata sul sito lavoce.info. Nel biennio 2009-2010 il reddito delle famiglie italiane, al netto dell'inflazione, è di poco aumentato. Ma mentre per la classe media il recupero di potere d'acquisto è stato sensibile, il decimo più povero delle famiglie italiane lo ha visto scendere del 4,5%. Una caduta che sommata a quella del biennio precedente, del 7,5%, spinge il bilancio familiare per il periodo 2007-2010 in profondo rosso. Di 1000 euro da usare per spese e **bollette** quasi 120 sono andati persi.

21. Per dare corpo ai numeri gli autori disegnano un profilo delle famiglie più svantaggiate. Quasi sei su dieci vivono al Sud o nelle Isole e sono formate da un solo componente. Nel 57,5% dei casi il capofamiglia è donna, un valore quasi doppio rispetto alla media italiana. Cittadini con un livello di istruzione basso: la metà non ha nessun titolo di studio o solo la licenza elementare. Ma ciò che più li accomuna è il vivere fuori dal mondo del lavoro. Esserne esclusi, come nel caso del 22% dei capifamiglia disoccupati, quando il dato complessivo per l'Italia non arriva al 4%. O esserne usciti: la metà di loro è in pensione. Da dove arrivano i soldi? Nella torta delle entrate delle famiglie la **fetta** più importante è quella degli stipendi, quasi il 40% del totale. Seguono pensioni e rendite, rispettivamente al 25 e al 22%. Se però isoliamo il gruppo delle famiglie più deboli la ricetta per arrivare a fine mese cambia.

32. Il **lavoro**, autonomo o **subordinato**, conta appena per un quarto, mentre la quota dei trasferimenti netti si allarga, tra pensioni e **sussidi**, fino al 52%. Ma più ancora del "come", sui bilanci domestici incide il "quanto", la varietà delle fonti di reddito. In quasi tutte le famiglie più povere è solo uno dei componenti a guadagnare. Se in Italia le famiglie monoreddito sono molte, quasi la metà del totale, nel gruppo dei più svantaggiati arrivano a nove su dieci. Tra il 2006 e il 2008 il potere d'acquisto delle famiglie italiane era sceso del 4,1%. Nei due anni successivi è tornato a crescere, dello 0,3%. Ma dell'inversione di tendenza hanno beneficiato soprattutto le famiglie a reddito medio, tra i 25 e i 35mila euro l'anno, che hanno visto le disponibilità di spesa aumentare di quasi il 2%.

42. Così nel biennio l'indice di Gini, termometro delle disuguaglianze del Paese, è sceso di qualche decimo. «Ma quello è un valore complessivo», spiega Franco Mostacci, uno degli autori della ricerca, «i dati scomposti per classi di reddito dicono di più». Qualcosa di preoccupante rispetto al welfare italiano: «Fino al 2006 erano i più deboli ad ottenere i maggiori dividendi della crescita economica. Poi la tendenza si è invertita: la redistribuzione della ricchezza li ha sfavoriti». Da tenere presente, in tempi di riforme delle pensioni e del lavoro.

Texte-support : "Famiglie povere senza difesa: perso il 12% del potere d'acquisto", Filippo Santelli, La Repubblica 15/04/12

I) COMPREHENSION (6 points)

A. COMPREHENSION GLOBALE (2 points)

Riassumete (in italiano) l'articolo mettendone in evidenza i punti salienti. (Minimo 90 Parole)

B. COMPREHENSION DETAILLEE (4 points)

Spiegate, nel loro contesto, il significato delle seguenti espressioni trovando almeno un sinonimo:

- 1) "Bollette" (Riga 19)
- 2) "Fetta" (Riga 29)
- 3) "Lavoro subordinato" (Riga 32)
- 4) "Sussidi" (Riga 33)

II) ESSAI (10 points)

Scegliete fra questi due argomenti (minimo 300 parole):

1) In Italia, i nuclei familiari più deboli sono stati maggiormente penalizzati dalla crisi economica. Alla luce dell'articolo di Filippo Santelli, cercate di individuarne le ragioni.

2) In molti paesi europei si assiste alla perdita del potere d'acquisto della classe media e dei ceti più deboli. Cercate di spiegare le conseguenze di questo fenomeno e di immaginare le possibili soluzioni.

III) VERSION (4 points)

Tradurre in francese il primo paragrafo dell'articolo (Righe 1-10) da : **"Sono i nuclei familiari deboli "** fino a : **"mille euro al mese"**.

PROVA DE LÍNGUA PORTUGUESA
Epreuves d'admission niveau BAC +3 – Juin 2012

Tristezas não pagam dívidas

Os meus amigos já o sabem há muito tempo, mas agora tenho de o dizer em voz alta para a mobília ouvir: não vou à bola com o fado e está a fazer-me um nervoso miudinho a histeria, disfarçada de consenso nacional, gerada pela gentileza da UNESCO em incluir a canção de Lisboa na lista de 90 obras-primas consideradas património oral e imaterial da Humanidade, em que figuram as festas funerárias dos indígenas mexicanos, o teatro de marionetas siciliano e os tambores da aflição, uma dança de cura popular entre os tumbuka, uma tribo do Norte do Malawi.

O fado, que bebe a alma e mergulha as raízes na indolência dos cânticos mouros, veste-se de negro para cantar o luto, o sofrimento, a dor, a desgraça, o amor perdido, o ciúme doentio, a miséria e a saudade, ou seja, é uma canção em permanente marcha atrás, uma antologia de valores que detesto e de sentimentos perniciosos que abomino.

Ao apregoar a submissão aos ditames do destino, o fado foi, de braço dado com Fátima e o futebol, uma das fundações do aparelho ideológico do Estado Novo, que reabilitou e integrou um género musical que medrou nas casas de prostituição dos bairros pobres da Mouraria e Alfama.

No tempo em que o vinho dava de comer a um milhão de portugueses, o fado era a peça fundamental da doutrina da resignação de um povo anestesiado pela religião e que, na sua doce e alimentada ignorância, rejubilava com as vitórias internacionais da nossa selecção no hóquei em patins, modalidade a que mais ninguém ligava pevas.

Sei que o fado se renovou, com a transfusão de vozes novas como as de Camané, Aldina Duarte, Ana Moura, Mariza ou, mais recentemente, de Carminho. Sei que mesmo nos tempos da Outra Senhora o choro da guitarra acompanhou belíssimos poemas do Ary dos Santos, do David Mourão Ferreira ou do O'Neil. Não me atrevo a beliscar sequer o tremendo talento de Amália. E se me oferecerem o Fado, do Malhoa, vou logo a correr pendurá-lo na parede da sala. Mas isso não chega para me fazer gostar do fado, uma canção triste que não rima comigo.

Não gosto do fado, como também não gosto do Benfica - clube cujo fado, desde a maldição de Bella Gutman, é não ter imagens a cores dos seus êxitos europeus para mostrar aos adeptos que não os puderam viver por terem 50 anos ou menos. Mas isso não me impede de reconhecer o talento de Eusébio, elogiar a liderança de Borges Coutinho ou admirar a resistência dos seus adeptos às adversidades.

Tenho um enorme pó à fatal e indolente resignação face ao destino que é o programa de vida do fado. Em vez de nos agarrarmos ao passado e de fazermos uma festa com a bondade da UNESCO em acolher o fado numa lista étnica (uma distinção de importância equivalente à vitória do Benfica na Taça Latina), devemos olhar para o futuro. O povo está coberto de razão quando diz que tristeza não pagam dívidas. E nós temos uma data delas para pagar.

Jorge Fiel, *Jornal de Notícias*, 05/12/11

I. Compreensão global – 4 pontos

- a. Que acontecimento inspirou esta crônica ao Jorge Fiel?
- b. Dê a lista dos argumentos que o autor avança para justificar a sua opinião relativamente a este acontecimento?
- c. Explique em que consiste esta trilogia do "três F" a que se refere.
- d. A que elementos o autor se refere na sua frase conclusiva?

II. Compreensão pormenorizada – 2 pontos:

Explique como entende as expressões seguintes tiradas do texto:

II. a.: ligava pevas – II.b.: Tenho um enorme pó

III. Versão – 4 pontos

Traduza para francês o título os parágrafos 2 e 3 do artigo.

IV. Ensaio – 10 pontos

Discuta, à luz do texto e do que sabe (em +/- 250/300 palavras), esta citação do António Salazar (relatada por Christine Garnier no seu livro *férias com Salazar*): "Os fados amolecem o carácter português, esvaziam a alma das suas energias e incitam à inacção".